

PROTOKOL

Článek 1

Tento protokol blíže vymezuje některá ustanovení dohody, a zejména stanoví podmínky a prostředky, na základě kterých se uskutečňuje spolupráce při používání záruk podle této dohody tak, aby se vyloučila nadbytečná duplicita činností týkajících se záruk Společenství.

Článek 2

Společenství shromažďuje informace o zařízeních a o jaderném materiálu mimo zařízení, které mají být podle dohody poskytovány agentuře na základě schváleného indikativního dotazníku, který tvoří přílohu dodatkových ujednání.

Článek 3

Agentura a Společenství společně provádějí přezkoumání projektových údajů uvedených v čl. 46 písm. a) až f) dohody a zahrnou schválené výsledky těchto zkoumání do dodatkových ujednání. Ověřování projektových údajů stanovených v článku 48 dohody provádí agentura ve spolupráci se Společenstvím.

Článek 4

Při poskytování informací agentuře podle článku 2 tohoto protokolu předá Společenství rovněž informace o metodách inspekce, které navrhuje použít, a úplné návrhy, včetně odhadů inspekčních úsilí pro běžné inspekce jako přílohy k dodatkovým ujednáním týkajícím se zařízení a oblastí materiálové bilance mimo zařízení.

Článek 5

Přípravu příloh k dodatkovým ujednáním provádí Společenství společně s agenturou.

Článek 6

Společenství shromažďuje zprávy od provozovatelů, vede centrální evidenci na základě těchto zpráv a provádí technickou a evidenční kontrolu a analýzu přijatých informací.

Článek 7

Po splnění úkolů uvedených v článku 6 tohoto protokolu vypracuje Společenství každý měsíc zprávy o změnách inventury a předá ji agentuře ve lhůtách stanovených dodatkovými ujednáními.

Článek 8

Společenství dále zašle agentuře zprávy o materiálové bilanci a soupisy fyzické inventury s četností, která závisí na četnosti provádění fyzické inventury podle vymezení v dodatkových ujednáních.

Článek 9

Forma a struktura zpráv uvedených v člancích 7 a 8 tohoto protokolu jsou podle dohody agentury a Společenství vymezeny v dodatkových ujednáních.

Článek 10

Běžné inspekční činnosti Společenství a agentury, včetně inspekci uvedených v článku 84 dohody, budou pro účely dohody koordinovány podle článků 11 až 23 tohoto protokolu.

Článek 11

Při stanovení skutečného počtu, intenzity, trvání, časového rozvržení a způsobu provedení inspekci agenturou se pro každé zařízení bere podle článků 79 a 80 dohody v úvahu inspekční činnost vykonávaná Společenstvím v rámci jeho mezinárodního systému záruk v souladu s tímto protokolem.

Inspekční úsilí podle dohody se pro každé zařízení určují pomocí kritérií vymezených v článku 81 dohody. Tato kritéria budou uplatňována podle pravidel a metod uvedených v dodatkových ujednáních, které byly využity pro výpočet inspekčních úsilí v případě zvláštních příkladů přiložených k dodatkovým ujednáním. Tato pravidla a metody jsou za účelem zohlednění nového technického pokroku v oblasti záruk a získaných zkušeností pravidelně aktualizována podle článku 7 dohody.

Článek 13

Tato inspekční úsilí vyjádřená jako schválený odhad skutečných inspekčních úsilí, která mají být provedena, se uvedou v dodatkových ujednáních společně s příslušnými popisy ověřovacích přístupů a oblastí působnosti inspekci, které mají Společenství a agentura provést. Tato inspekční úsilí tvoří za obvyklých provozních podmínek a za níže uvedených předpokladů skutečné maximální inspekční úsilí v zařízení podle dohody:

- a) nepřetržitá platnost informací o zárukách Společenství uvedených v článku 32 dohody podle bližšího určení v dodatkových ujednáních;
- b) nepřetržitá platnost informací poskytovaných agentuře podle článku 2 tohoto protokolu;
- c) nepřetržité poskytování zpráv ze strany Společenství podle článků 60, 61, 63 až 65 a 67 až 69 této dohody podle bližšího určení v dodatkových ujednáních;
- d) nepřetržitá platnost dohod o koordinaci inspekci podle článků 10 až 23 tohoto protokolu podle bližšího určení v dodatkových ujednáních a
- e) uplatnění inspekčních úsilí Společenství v souladu s dodatkovými ujednáními pro dané zařízení a v souladu s tímto článkem.

- a) Inspekce agentury jsou s výhradou článku 13 tohoto protokolu prováděny současně s inspekčními činnostmi Společenství. Inspektoři agentury jsou přítomni při provádění určitých inspekci Společenství.
- b) Může-li agentura při běžných inspekci dosáhnout cílů uvedených v dohodě, provádějí inspektoři agentury s výhradou písmene a) článků 74 a 75 dohody prostřednictvím sledování inspekčních činností inspektorů Společenství, avšak za předpokladu, že:
 - i) s ohledem na inspekční činnosti inspektorů agentury, které mají být prováděny jiným způsobem než prostřednictvím sledování inspekčních činností inspektorů Společenství a které lze předpokládat, jsou blíže určeny v dodatkových ujednáních a
 - ii) v průběhu inspekce mohou inspektoři agentury provádět inspekční činnosti jiným způsobem než prostřednictvím sledování inspekčních činností inspektorů Společenství, shledají-li, že je to zásadní a naléhavé, a nemůže-li agentura dosáhnout při svých běžných inspekci cíle jinak, a tato skutečnost nebyla předvídána.

Článek 15

Všeobecný rozvrh a plán inspekci Společenství podle dohody vypracuje Společenství ve spolupráci s agenturou.

Článek 16

Agentura a Společenství předem schválí přítomnost inspektorů agentury při provádění určitých inspekci Společenstvím pro každý typ zařízení a v nezbytném rozsahu pro jednotlivá zařízení.

Článek 17

Z toho důvodu, aby bylo agentuře umožněno rozhodnout se na základě požadavků na statistické reprezentativní vzorky o přítomnosti při určité inspekci prováděné Společenstvím, poskytne Společenství agentuře předem výkaz o počtu, družích a obsahu položek, které mají být předmětem inspekce, a to na základě informací, které byly Společenství poskytnuty provozovatelem zařízení.

Agentura a Společenství předem schválí technické postupy obecně pro každý typ zařízení a v nezbytném rozsahu pro jednotlivá zařízení, zejména s ohledem na:

- a) stanovení metod pro namátkový výběr statistických reprezentativních vzorků a
- b) kontrolu a stanovení standardů.

Článek 19

Dohody o koordinaci inspekci vymezené pro každý typ zařízení v dodatkových ujednáních slouží jako základ pro dohody o koordinaci vymezené pro každé zařízení v příloze k dodatkovému ujednání.

Článek 20

Podle článku 19 tohoto protokolu přijmou úředníci Společenství a agentury, jmenovaní za tímto účelem, zvláštní koordinační opatření v záležitostech vymezených pro dané zařízení v příloze k dodatkovému ujednání.

Článek 21

Společenství postoupí agentuře své pracovní materiály o těch inspekci, při kterých byli přítomni inspektoři agentury, a inspekční zprávy všech ostatních inspekci provedených Společenstvím podle dohody.

Článek 22

Vzorky jaderného materiálu pro agenturu jsou vybírány ze stejných, namátkově vybraných dávek položek jako pro Společenství a jsou odebírány společně se vzorky Společenství, s výjimkou případu, kdy zachování nejnižší praktické úrovně inspekčních úsilí agentury nebo snížení těchto úsilí na co nejnižší možnou úroveň vyžaduje nezávislé odebrání agenturou v souladu s tím, co bylo předem dohodnuto a blíže určeno v dodatkových ujednáních.

Četnost fyzických inventur, které mají provozovatelé zařízení provádět a které mají být ověřovány pro účely záruk, bude v souladu s četností stanovenou v dodatkových ujednáních jako směrodatná četnost. Jsou-li doplňující činnosti související s fyzickými inventurami považovány za zásadní, budou projednány styčným výborem uvedeným v článku 25 tohoto protokolu a před svým prováděním budou schváleny.

Článek 24

Kdykoli může agentura dosáhnout cílů svých inspekci *ad hoc* stanovených v dohodě prostřednictvím sledování inspekčních činností inspektorů Společenství, učiní tak.

Článek 25

- a) Za účelem usnadnit používání dohody a tohoto protokolu bude zřízen styčný výbor složený ze zástupců Společenství a agentury.
- b) Výbor se schází alespoň jednou ročně:
 - i) aby zejména přezkoumal účinnost koordinačních dohod uvedených v tomto protokolu, včetně schválených odhadů inspekčních úsilí;
 - ii) aby přezkoumal vývoj metod a postupů v oblasti záruk a
 - iii) aby zvážil všechny problémy, se kterými se na výbor obrací pravidelné zasedání uvedené v písmenu c).
- c) Výbor se schází pravidelně na nižší úrovni, aby konkrétně a v potřebném rozsahu projednal působení koordinačních dohod uvedených v tomto protokolu v jednotlivých zařízeních, které s přihlédnutím k technickému a provoznímu rozvoji zahrnuje aktualizaci schválených odhadů inspekčních úsilí s ohledem na změny v obratu, změny inventury a změny v provozních programech zařízení a používání inspekčních postupů při různých typech běžných inspekčních úsilí a v obecné rovině požadavky na odběr statistických reprezentativních vzorků. Jakékoli otázky, které nemohou být uspokojivě vyřešeny, budou předloženy zasedání uvedenému v písmenu b).

- d) Pokud při uplatňování článku 13 tohoto protokolu vzniknou problémy, zejména dojde-li agentura k názoru, že podmínky blíže určené v tomto článku nebyly splněny, koná se co nejdříve bez ohledu na naléhavá opatření, která by mohla být požadována podle dohody, zasedání výboru na příslušné úrovni za účelem vyhodnocení situace a projednání opatření, která mají být přijata. Není-li možné problém vyřešit, může
- výbor předložit smluvním stranám vhodné návrhy, zejména s ohledem na změnu odhadů inspekčních úsilí pro běžné inspekční činnosti.
- e) V případě potřeby vypracuje výbor návrhy související s otázkami, které vyžadují souhlas smluvních stran.